

URGENCES

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.
Ambulances
Guénange : Guénange ambu-
lances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner :
57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

EN IMAGES

Le centre équestre à bloc

GUÉNANGE. Le centre équestre Au Grand Chêne a accueilli les finales du Grand Régional Lorraine Hunter (GRH). 45 cavaliers ont participé à cette rencontre, dont trois adhérents du club. L'épreuve de hunter (parcours d'obstacles) était qualificative pour le championnat de France qui aura lieu à Lamotte-Beuvron. L'après-midi, ce sont les amateurs qui se sont distingués, les meilleurs pouvant se qualifier pour le championnat national à Bourg-en-Bresse. A noter la bonne place de Cécile Vassaux, du club de Guénange, qui a accroché la 2^e place en club 1.

Le centre équestre de Guénange proposera un concours de sauts d'obstacles poneys ce dimanche 29 juin. Il propose des stages d'été (tous âges et tous niveaux). Renseignements sur place, www.guenangequitation.fr, ou bien 03 82 88 20 01.

Le miel et les abeilles



HETTANGE-GRANDE. Les élèves de l'école Michelet avaient rendez-vous ce mardi avec les abeilles du Rucher des Ammonites près du site géologique de Hettange-Grande. Les apiculteurs concluaient ainsi la cinquième et dernière visite scolaire du mois de juin qui a permis à plusieurs centaines d'enfants de découvrir la vie laborieuse de ces abeilles et leurs interactions avec la nature. L'objectif pour Roger Greulich, président de l'association, et Alain Peignard, vice-président, est d'étendre l'accueil à toutes les écoles de la CCCF sur cette station de fécondation unique dans la région. Les enfants ont également pu déguster du bon miel 100 % nature. Une journée portes ouvertes, tout public, sera organisée par l'association le 31 août place Robert-Schuman.

Des amours de chanteurs



HUNTING. Pour la dernière fête de l'APE de l'école maternelle locale (cette dernière étant rapatriée à la rentrée de septembre à l'école maternelle intercommunale de La Magnascole de Koenigsmacker), les petits ont interprété quatre chants et cinq danses mimées. Mélanie Hahn et son aide Atsem Palma Larosa avaient mis un point d'honneur à faire de ce spectacle une réussite exemplaire. Le repas annuel de l'APE a ensuite réuni parents et enfants.



LUTTANGE. La maternelle Louis-Royer a participé au concours organisé par le conseil général "Fleurissons notre école" pour la deuxième année consécutive. Les enfants et les maîtresses se sont retrouvés à la remise des prix qui a eu lieu à L'Amphy à Yutz. Les petits "Louis" se sont placés à la 2^e place. Une fierté pour ces petits bouts, les maîtresses, et les parents présents. Ils ont réalisé un potager avec un épouvantail et toutes sortes de fleurs. Un travail accompli avec ardeur par tous. Bravo !

LOUDRENNE

Objets encombrants

Collecte des encombrants ce vendredi. A sortir la veille au soir.

WALDWISSE

Fêtes de voisins

Les fêtes de voisins se multiplient dans la commune. Après celle de Gœlfang, une autre est annoncée ce samedi à partir de 19 h du côté du n° 12 de la rue Nationale, et une seconde à Betting pour le 5 juillet.

Pays thionvillois

À VOIR À KÉDANGE-SUR-CANNER

Les arts plastiques (s)'exposent



Photo RL

Pas moins de dix-sept élèves ont suivi durant l'année scolaire écoulée les séances "arts plastiques" dispensées chaque lundi après-midi par Jocelyne Olkiewicz, et proposées par le foyer rural de Kédange. Des activités diverses pratiquées, comme l'apprentissage du dessin, des couleurs, la réalisation de plusieurs sujets originaux, de diverses techniques comme l'encre de Chine, le pastel gras, le travail sur des peintres célèbres, le regard sur l'objet pour le dessiner au mieux, la nature morte, l'art abstrait... Lors des vacances, ce furent des stages ludiques, toujours autour des arts plastiques. Et depuis quelques jours, la vitrine de la Maison des Associations révèle à tous les passants leurs "œuvres". Très intéressant et original de l'avis général. Durant les prochaines vacances, deux stages sont proposés : mardi 15 et mercredi 16 juillet (14 h à 16 h) à la découverte du pastel, du fusain et de la gouache pour enfants à partir de 6 ans ; lundi 11 et mardi 12 août, même programme. Réservations dès à présent auprès de Jacqueliune Olkiewicz (tél. 06 17 37 77 98) ou Santa Mayer (tél. 03 82 83 94 14).

GUÉNANGE

Le badminton arrive à Guénange

Une nouvelle activité sportive arrive dans la commune : le badminton. Dès septembre, et à partir de 6 ans, la discipline pourra être pratiquée en loisir et/ou compétition à la salle Neruda. "Le Badminton guénangeois" est né.

C'est le sport qui connaît une des plus fortes progressions en France.

Le badminton, discipline olympique depuis 1992, va permettre aux Guénangeois de découvrir une activité familiale, conviviale et sportive. L'association Le Badminton guénangeois a été créée le vendredi 13 juin dernier en assemblée générale constitutive, et son président se nomme Dominique Puga. « J'ai pratiqué ce sport pendant une bonne dizaine d'années et j'ai souhaité, en partenariat avec Hervé Kuc, créer un club sportif affilié à la Fédération française de badminton. On espère que les Guénangeois vont apprécier cette discipline qui peut se pratiquer en famille et à tout âge. »

Marc Schivre et Marc Muller (vice-présidents), Marie-Rose Cintas (secrétaire), Hervé Kuc (trésorier), Daniel Wolff (trésorier adjoint), Fabrice Mangin (assesseur) sont les membres fondateurs de l'association qui a élu son siège social au centre social Louise-Michel.

« Nous remercions Fabrice Mangin, le directeur du centre social, pour son aide précieuse dans la réalisation de ce projet partagé » souligne Dominique Puga.



Dominique Puga (1^{er} à droite), Marie-Rose Cintas et Marc Schivre font partie du comité de direction du tout nouveau club de badminton créé à Guénange. Photo RL

Enseignement et créneaux horaires

La ville de Guénange a répondu favorablement au Badminton guénangeois et lui a donné son autorisation pour utiliser la salle Pablo-Neruda qui possède déjà sept terrains tracés et dont le complexe est doté de filets et poteaux qui

vont permettre la pratique immédiate de l'activité. « Nous allons acquérir des jeux de raquettes et des volants et nous souhaiterions nous équiper de nos propres filets et poteaux à court terme » précise Dominique Puga. Afin de permettre aux jeunes et adultes de bénéficier d'un enseignement qualifié, le club s'est tourné vers la

Ligue qui mettra à sa disposition un entraîneur (diplôme d'État) qui viendra prodiguer ses précieux conseils techniques tout au long des premières séances d'initiation. Dans le même temps, le club guénangeois lancera son appel à tous les pratiquants et dirigeants volontaires pour intégrer cette structure qui fera partie intégrale du club. « Etre à l'écoute de tous et balayer les handicaps à travers le sport est l'une de nos missions » conclut Dominique Puga.

d'encadrer nos jeunes et de suivre une formation d'éducateurs sportifs car nous souhaiterions organiser des tournois et prendre part aux différents championnats tout en accompagnant les familles qui vont préférer pratiquer en mode loisir » ajoute le président Puga. Les créneaux horaires de pratique sont les suivants : lundi (17 h à 19 h), mardi (17 h à 22 h), jeudi (20 h à 22 h).

Le parabad

Le parabad s'adresse à toutes les personnes, enfants et adultes, pratiquants occasionnels ou sportifs confirmés, présentant un handicap physique. Soucieux d'ouvrir ses portes à ce public, le Badminton guénangeois lance un appel à tous les pratiquants et dirigeants volontaires pour intégrer cette structure qui fera partie intégrale du club. « Etre à l'écoute de tous et balayer les handicaps à travers le sport est l'une de nos missions » conclut Dominique Puga.

Contact :
Dominique Puga
(tél. 06 22 46 05 02) ;
Marie-Rose Cintas
(tél. 06 19 83 64 35) ;
Hervé Kuc
(tél. 06 71 03 50 26).

DISTROFF

Nouveaux rythmes scolaires : projet ficelé

Une large partie du dernier conseil a été consacrée à la présentation des nouveaux rythmes scolaires dans la commune. Les activités seront gratuites.

Les horaires de classe retenus sont les suivants : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h, le mercredi de 10 h 30 à 12 h.

La municipalité s'est appuyée sur les assouplissements du décret Hamon sur les rythmes scolaires pour proposer les solutions les plus profitables aux 232 enfants scolarisés à Distroff (179 élèves de Distroff, 35 d'Inglang et 18 de Budling), en l'utilisant pour regrouper le temps éducatif complémentaire à l'école.

« Issu de la réflexion avec le corps enseignant, les parents d'élèves, les Atsem, les animatrices périscolaire, les associations et les élus, ce projet éducatif d'une heure et demie sera proposé tous les mercredis matin », a expliqué Salvatore La Rocca, le maire. En s'appuyant notamment sur le levier associatif riche dans la commune, il permettra la découverte et la pratique d'acti-

vités sportives, culturelles et de loisirs de qualité, en petits groupes de quinze enfants maximum, accompagnés par un encadrement de professionnels et de bénévoles formés (deux encadrants pour chacun des seize groupes prévus). De nombreuses associations locales, école de musique, Mélodia, Pétaque-club, judo-club, tennis de table, bibliothèque, yoga, Jeunesse sportive, etc., ont montré leur intérêt et ont souhaité participer à ce projet afin de mettre en valeur leurs activités respectives et ainsi participer à leur manière à l'éducation populaire des enfants. Une quinzaine d'ateli-ers seront opérationnels dès la rentrée de septembre, d'autres sont encore à définir. Ce projet a été validé par le conseil d'école.

Le coût total a été calculé à hauteur de 34 240 €, mais compte-tenu de l'investissement local, il est ramené à 28 350 €. L'aide

de l'Etat (11 600 €) et certaines subventions déduites, sans oublier la participation des communes partenaires, Budling et Inglang, au prorata du nombre d'enfants (4 074 €), le solde à la charge de la commune s'élève donc à 10 476 €.

L'unanimité s'est faite autour du projet, l'opposition saluant le travail réalisé par les différents partenaires.

Pour permettre à tous d'en bénéficier, le maire a proposé que ces activités soient accessibles gratuitement à tous les enfants, ce qui a été validé par quatorze voix pour et quatre abstentions.

Salvatore La Rocca a conclu en expliquant que les familles pourraient faire un don pour accompagner la démarche municipale, les sommes recueillies étant reversées aux associations impliquées. Là aussi, l'unanimité s'est faite.

ELZANGE

Kermesse scolaire de l'ASSE

L'Association sportive et socio-éducative (ASSE) du groupe scolaire Maginot, en partenariat avec l'équipe pédagogique, organise la kermesse de l'école, ce samedi 28 juin, à partir de 15 h 30. Le cadre idyllique, proche de la forêt, entouré de verdure, qui entoure les installations scolaires, attire chaque année les familles. Tout est prévu, pour que la fête soit réussie : en priorité, bien sûr, le spectacle des enfants, préparé depuis de longs mois, puis des jeux pour petits et grands, sur l'esplanade de la cour, tombola et restauration. Le comité de l'association souhaite l'aide de bénévoles pour installer et tenir les stands. Prendre contact avec l'association ou les ouvriers communaux.

Les footballeurs en assemblée générale

Le comité de l'Association sportive et culturelle d'Elzange (ASCE) organise son assemblée générale annuelle ce vendredi 27 juin, à 20 h, au stade Gilbert Junger.

Tous les joueurs ou amoureux du ballon rond sont invités à y assister.

HOMBOURG-BUDANGE

Échiquier de la forêt

L'Échiquier de la forêt tiendra son assemblée générale à la salle des associations à Hombourg-Budange ce vendredi à 20 h. L'assemblée générale sera suivie du pot de l'amitié et d'un petit repas. Les personnes y participant pourront contacter le président au 03 82 83 97 19 ou 06 89 20 79 09.

L'INVITATION

Kédange : tous aux cabanes !

Ce jeudi 26 juin, à partir de 8 h 30, puis à partir de 13 h 30, autour du kiosque de la place de la Mairie, spectacle Insolivres 2014. Pour l'école maternelle, lectures près des cabanes en carton décorées par les enfants ; pour l'école primaire, découverte d'un art hors du commun, le Yan Bombing, et le monde des abeilles avec un apiculteur local. A partir de 15 h 30, pour enfants et visiteurs, dégustation et vente de miel.

NÉCROLOGIE

M. Joseph Walczak

GUÉNANGE. — Nous apprenons le décès de M. Joseph Walczak, survenu à Metzervisse le 23 juin, à l'aube de ses 83 ans.

Né le 20 juillet 1931 à Auchy-les-Mines (62), M. Walczak avait eu la douleur de perdre son épouse, Mme Martha née Stempin en 2010, ainsi que son fils Patrick en 2011.

M. Walczak était entouré de l'affection de ses enfants, Nathalie et Nadine, de ses huit petits-enfants, Cédric, Sébastien, Geoffrey, Audrey, Jessica, Lucas, Alice, Emma et de son arrière-petite-fille, Maelys. M. Walczak était sidérurgiste à la retraite.

La messe d'enterrement aura lieu ce jour, jeudi 26 juin, à 15 h, à l'église de Guénange. Selon sa volonté, son corps sera incinéré. Nos condoléances à la famille.

RUSTROFF

Jubilé d'or pour l'abbé Mutz

Après avoir été mis à l'honneur dimanche dernier par la paroisse de Koenigsmacker où il a officié de longues années jusqu'à sa retraite, l'abbé Antoine Mutz célébrera ce dimanche à Rustroff son jubilé d'or sacerdotal, soit 50 années de prêtrise. Installé depuis sa retraite à la Résidence des Trois Frontières, il officie à présent le dimanche à la chapelle de la maison de retraite Saint-Joseph. Une messe d'action de grâce aura lieu en l'église de Rustroff à 10 h 30.

VALMESTROFF

Gros déchets

La collecte des encombrants aura lieu ce vendredi. À sortir la veille au soir sur le trottoir.

BERTRANGE-IMELDANGE

L'Amicale parachutiste et le devoir de mémoire



Les élèves de Saint-Rémi se sont notamment rendus au nouveau Musée de la Guerre de 1870. Photo RL

Pour la commémoration du centenaire de la guerre de 1914-1918, l'Amicale parachutiste de Lorraine est venue dans les écoles primaires et secondaires, notamment à Bertrange. Après avoir encadré des visites sur les hauts lieux d'histoire de Verdun, Schirmeck ainsi qu'à l'ouvrage de la ligne Maginot de Veckring, l'association a organisé à l'école Saint-Rémy, une

visite au nouveau Musée de la Guerre de 1870 et de l'Annexion à Gravelotte. Les élèves des CM1 et CM2 d'Anne Dossin et Catherine Vuillemin, accompagnés de Jean-Jacques Marion, président de l'Amicale parachutiste de Lorraine, et d'une délégation de l'Amicale, ont passé un après-midi dans les locaux du Musée ouvert depuis le 18 avril 2014. Pour le président :

« Refuser toutes les dictatures, les injustices et les occupations, se souvenir que combattre pour la liberté est un devoir, résister aux oppressions, tout ceci est toujours d'actualité. Notre travail dans les écoles montre que le devoir de mémoire et celui de liberté est une nécessité. Nous nous devons de transmettre aux jeunes générations les valeurs qui ont fait notre pays ».

VECKRING

Les footballeurs se réunissent

L'assemblée générale annuelle du FC Veckring se tiendra ce vendredi 27 juin, à 20 h 30, salle de l'ancienne école primaire. Les dirigeants lancent un appel pour des recrues dans tous les domaines, lesquelles seront les bienvenues lors de cette réunion.